

FÖRVALTNINGSRAPPORT FÖR DET ÅR SOM SLUTADE DEN 31 DECEMBER 2006

1 TYP AV AFFÄRSVERKSAMHET

ECB:s verksamhet under 2006 beskrivs närmare i årsrapporten.

2 MÅL OCH UPPGIFTER

ECB:s mål och uppgifter beskrivs i ECBS-stadgan (artikel 2 och 3). Dessa mål nämns också i ECB-ordförandes förord till årsrapporten.

3 RESURSER, RISKER OCH PROCESSER

ECB:S ORGANISATIONSSTYRNING

Information om ECB:s organisationsstyrning finns i kapitel 8.

LEDAMÖTERNA I DIREKTIONEN

Ledamöterna i direktionen utnämns bland personer vars auktoritet och yrkeserfarenhet inom den finansiella sektorn är allmänt erkända genom överenskommelse mellan regeringarna i medlemsstaterna på stats- eller regeringschefsnivå på rekommendation av EU-rådet, som skall ha hört Europaparlamentet och ECB-rådet.

Anställningsvillkoren för direktionsledamöterna bestäms av ECB-rådet baserat på ett förslag från en kommitté bestående av tre medlemmar, som utnämns av ECB-rådet, och tre medlemmar, som utnämns av EU-rådet.

ANSTÄLLDA

Genomsnittligt antal anställda (motsvarande heltidsanställningar) vid ECB med tillsvidareanställning eller visstidsanställning steg från 1 331 år 2005 till 1 360 år 2006. Vid utgången av året var antalet anställda 1 367. För ytterligare information se noterna om resultaträkningen och kapitel 8, avsnitt 2, där även ECB:s personalpolitik beskrivs.

INVESTERINGAR OCH RISKHANTERING

ECB:s valutareserver består av sådana tillgångar i utländsk valuta som de nationella centralbankerna i Eurosystemet överfört i enlighet med bestämmelserna i artikel 30 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken samt avkastning på dessa tillgångar. De har till syfte att finansiera ECB:s transaktioner på valutamarknaden i enlighet med bestämmelserna i fördraget.

ECB:s behållning på egna medel återspeglar investeringarna av det inbetalda kapitalet, motposten till avsättningar mot valutakurs-, ränte- och guldpriserisker, den allmänna reservfonden och tidigare ackumulerad avkastning på portföljen. Dess syfte är att ge ECB inkomster för att bidra till att täcka driftskostnaderna.

ECB:s investeringar och hantering av därmed förenade risker beskrivs mer i detalj i kapitel 2.

BUDGETPROCESSEN

Budgetkommittén (BUCOM), som består av representanter för ECB och exporter från de nationella centralbankerna i euroområdet, bidrar i hög grad till ECB:s *finansiella styrningsprocess*. I enlighet med artikel 15 i arbetsordningen assisterar BUCOM ECB-rådet genom att göra en detaljerad utvärdering av direktionens förslag och yrkanden avseende finansiering av ECB:s årliga tilläggsbudget innan dessa förslag och yrkanden läggs fram inför ECB-rådet för godkännande. Utgifter mot tagen budget granskas regelbundet av direktionen, som beaktar synpunkter från ECB:s interna kontrollfunktion, och av ECB-rådet med stöd av BUCOM.

4 FINANSIELLT RESULTAT

FINANSRÄKENSKAPER

I enlighet med artikel 26.2 i ECBS-stadgan upprättas årsbokslutet av direktionen i enlighet med de principer som fastställts av ECB-rådet.

Bokslutet skall godkännas av ECB-rådet och sedan offentliggöras.

AVSÄTTNINGAR FÖR VALUTAKURS-, RÄNTE- OCH GULDPRISRISKER

Eftersom ECB:s tillgångar och skulder periodiskt omvärderas till marknadskurser och värdepapperspriser påverkas ECB:s lönsamhet mycket av de växelkursexponeringar och i mindre utsträckning räntexponeringarna. Dessa exponeringar uppkommer huvudsakligen från innehav av valutareservtillgångar i US-dollar, japanska yen och guld vilka i de flesta fall är investerade i räntebärande instrument.

Med hänsyn till ECB:s stora exponering mot dessa risker och storleken på värderegleringskontona har ECB-rådet beslutat att göra avsättningar mot valutakurs-, ränte- och guldprISRISKER under 2005. Den 31 december 2005 inräknades följaktligen ett belopp på 992 miljoner euro i denna avsättning. Den 31 december 2006, bokfördes ett belopp på ytterligare 1 379 miljoner, vilket ökade beloppet till 2 371 miljoner och minskade nettovinsten till exakt noll, precis som för 2005.

Dessa reserver kommer att användas för att täcka realiserade och orealiserade förluster, speciellt omvärderingsförluster som inte täcks av revalueringskontona. De fortsatta kraven för och storleken på denna reserv granskas varje år.

FINANSIELLT RESULTAT FÖR 2006

Om inte reserver mot valutakurs-, ränte- och guldprISRISKER hade ökats 2006 skulle ECB:s nettovinst ha varit 1 379 miljoner euro.

Under 2006 resulterade eurons appreciering mot den japanska yenen i nedskrivningar av värdet i euro på ECB:s innehav av tillgångar i yen till ett belopp av ungefär 0,6 miljarder euro, vilket kostnadsfördes i resultaträkningen.

Under 2006 ökade ränteintäkterna netto till 1 972 miljoner euro från 1 270 miljoner euro

2005, huvudsakligen beroende på a) en ökning av antalet eurosedlar i omlopp och i marginalräntan för Eurosystemets huvudsakliga refinansieringstransaktioner, vilka ligger till grund till den avkastning ECB erhåller på sin andel av eurosedlar i Eurosystemet och b) högre USD-räntor.

Realiserade nettovinster från finansiella transaktioner ökade från 149 miljoner euro 2005 till 475 miljoner euro 2006. Eurons depreciering mot guld i kombination med ökande volymer guldförsäljning 2006 resulterade i större realiserade förluster. Denna försäljning var förenlig med centralbankernas överenskommelse om guld av den 27 september 2004, som ECB har undertecknat.

ECB:s totala administrativa kostnader, inklusive avskrivningar, ökade från 348 miljoner euro 2005 till 361 miljoner euro 2006.

Personalkostnaderna ökade, främst beroende på en ökning i genomsnittligt antal anställda under året och högre pensionsavgifter 2006. Arvodena till ECB:s direktions uppgick till totalt 2,2 miljoner euro (2005: 2,1 miljoner euro).

BALANSRÄKNING PER DEN 31 DECEMBER 2006

TILLGÅNGAR	NOT	2006 €	2005 €
Guld och guldfordringar	1	9 929 865 976	10 064 527 857
Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet	2		
Fordringar på IMF		414 768 308	170 162 349
Banktillgodohavanden och värdepapper, lån och andra tillgångar		29 313 377 277	31 062 557 242
		29 728 145 585	31 232 719 591
Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet	2	2 773 828 417	2 908 815 389
Fordringar i euro på hemmahörande utanför euroområdet	3		
Banktillgodohavanden, värdepapper och lån		4 193 677	13 416 711
Övriga fordringar i euro på kreditinstitut hemmahörande i euroområdet	4	33 914	25 000
Fordringar inom Eurosystemet	5		
Fordringar relaterade till fördelningen av eurosedlar inom Eurosystemet		50 259 459 435	45 216 783 810
Övriga fordringar inom Eurosystemet (netto)		3 545 868 495	5 147 038 409
		53 805 327 930	50 363 822 219
Övriga tillgångar	6		
Materiella anläggningstillgångar		175 180 989	175 237 902
Övriga finansiella tillgångar		8 220 270 389	6 888 490 580
Derivatinstrument omvärderingseffekter		29 518 315	0
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		1 094 509 354	679 603 366
Diverse		5 580 697	4 397 807
		9 525 059 744	7 747 729 655
Summa tillgångar		105 766 455 243	102 331 056 422

SKULDER	NOT	2006 €	2005 €
Utelöpande sedlar	7	50 259 459 435	45 216 783 810
Skulder i euro till övriga hemmahörande i euroområdet	8	1 065 000 000	1 050 000 000
Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet	9	105 121 522	649 304 896
Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet Inlåning och övriga skulder	10	330 955 249	855 933 000
Skulder inom Eurosystemet Skulder motsvarande överföring av valutareserver	11	39 782 265 622	39 782 265 622
Övriga skulder	12		
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter		1 262 820 884	919 344 079
Diverse		899 170 800	632 012 224
		2 161 991 684	1 551 356 303
Avsättningar	13	2 393 938 510	1 027 507 143
Värderegleringskonton	14	5 578 445 671	8 108 628 098
Eget Kapital	15		
Kapital		4 089 277 550	4 089 277 550
Årets vinst		0	0
Summa skulder		105 766 455 243	102 331 056 422

RESULTATRÄKNING FÖR DET ÅR SOM AVSLUTADES DEN 31 DECEMBER 2006

	NOT	2006 €	2005 €
Ränteintäkter på valutareserven		1 318 243 236	889 408 789
Ränteintäkter från fördelning av eurosedlar i Eurosystemet		1 318 852 000	868 451 848
Andra ränteintäkter		2 761 697 060	1 794 267 421
<i>Ränteintäkter</i>		5 398 792 296	3 552 128 058
Ersättning baserad på de nationella centralbankernas fordringar avseende överförda valutareserver		(965 331 593)	(710 160 404)
Andra räntekostnader		(2 461 625 254)	(1 572 338 709)
<i>Räntekostnader</i>		(3 426 956 847)	(2 282 499 113)
Räntenetto	20	1 971 835 449	1 269 628 945
Realiserade vinster/förluster från finansiella transaktioner	21	475 380 708	149 369 135
Nedskrivningar av finansiella tillgångar och positioner	22	(718 467 508)	(97 494 081)
Överföring till/från avsättningar för valutakurs- och prisrisker		(1 379 351 719)	(992 043 443)
Nettoresultat av finansiella transaktioner, nedskrivningar och riskavsättningar		(1 622 438 519)	(940 168 389)
Avgifts- och provisionsnetto	23	(546 480)	(182 373)
Intäkter från aktier och andelar	24	911 866	853 403
Övriga intäkter	25	11 407 583	17 428 558
Summa nettointäkter		361 169 899	347 560 144
Personalkostnader	26	(160 847 043)	(153 048 314)
Administrationskostnader	27	(166 426 595)	(158 457 219)
Avskrivningar av materiella anläggningstillgångar		(29 162 141)	(31 888 637)
Kostnader för anskaffning av sedlar	28	(4 734 120)	(4 165 974)
Årets vinst		0	0

Frankfurt am Main den 27 februari 2007

EUROPEISKA CENTRALBANKEN

Jean-Claude Trichet
Ordförande

REDOVISNINGSPRINCIPER¹

UPPSTÄLLNING OCH PRESENTATION AV ÅRSREDOVISNINGEN

Europeiska centralbankens (ECB) årsredovisning har utformats för att ge en rättvisande bild av ECB:s finansiella ställning och av verksamhetens resultat. Den har upprättats i enlighet med följande redovisningsprinciper², som ECB-rådet anser vara lämpliga för en centralbanks verksamhet.

REDOVISNINGSPRINCIPER

Följande redovisningsprinciper har tillämpats: ekonomisk realitet och öppenhet, försiktighetsprincipen, händelser efter balansräkningens upprättande, väsentlighetsprincipen, bokföringsmässiga grunder, fortlevnadsprincipen samt konsekvens och jämförbarhet.

REDOVISNING AV TILLGÅNGAR OCH SKULDER

En tillgång eller skuld tas endast upp i balansräkningen om det är sannolikt att eventuellt framtida ekonomiskt resultat med anknytning till tillgången eller skulden kommer att utgöra ett flöde till eller från ECB. I princip alla risker och rättigheter med anknytning till tillgången eller skulden har överlåtits till ECB och det är möjligt att på ett tillförlitligt sätt bedöma kostnaden för, eller värdet av tillgången.

REDOVISNINGSGRUNDER

Räkenskaperna har upprättats på grundval av historiska anskaffningsvärden, anpassade för att inbegripa marknadsvärdering av omsättbara värdepapper, guld och alla övriga tillgångar och skulder i utländsk valuta i och utanför balansräkningen. Transaktioner i finansiella tillgångar och skulder återspeglas i räkenskaperna den dag de avvecklas.

Grunden för bokföring av uppgifter om valuta-transaktioner, finansiella instrument i utländsk valuta och därtill relaterade upplupna kostnader/intäkter i utländsk valuta i Eurosystemets centralbankers konton ändras fr.o.m. 1 januari 2007. Tidigt tillämpande godkändes och ECB

införde dessa ändringar per den 1 oktober 2006, vilket gav följande effekter. Med undantag för värdepapper bokförs värdepapper på konton utanför balansräkningen på affärsdagen. På avvecklingsdagen återförs beloppen bokförda utanför balansräkningen och bokföring sker i balansräkningen. Köp och försäljning av valuta påverkar valutapositionen på affärsdagen snarare än på likviddagen vilket hittills varit fallet och realiserade (vinster och förluster) resultat från nettoförsäljningar beräknas också på affärsdagen. Upplupen ränta, överkurser och underkurser som hör till finansiella instrument i utländsk valuta beräknas och bokförs dagligen, och utlandsställningen påverkas också dagligen av dessa upplupna kostnader istället för att ändras när ränteflödena inträffar vilket tidigare var fallet. Denna ändring i redovisningsprinciperna gäller inte med retroaktiv verkan.

GULD OCH TILLGÅNGAR OCH SKULDER I UTLÄNDSK VALUTA

Tillgångar och skulder i utländsk valuta omräknas till euro till den valutakurs som gäller på balansdagen. Intäkter och utgifter räknas om till den valutakurs som gällde vid tidpunkten för bokföring/avstämningsdagen. Omvärderingen av tillgångar och skulder i utländsk valuta, inbegripet instrument i och utanför balansräkningen sker valuta för valuta.

Omvärdering till marknadspris för tillgångar och skulder i utländsk valuta behandlas separat från valutakursomvärderingen.

Guld värderas till marknadspriset vid årsslutet. Ingen åtskillnad görs mellan pris- och valutakursreglerade omvärderingseffekter för guld. Istället redovisas en samlad guldomvärderingseffekt, baserad på priset i euro per uns guld,

¹ ECB:s detaljerade redovisningsprinciper anges i beslut ECB/2002/11, EUT L 58, 3.3.2003, s. 38, i dess ändrade lydelse. Gällande fr.o.m. den 1 januari 2007 upphävs detta beslut och ersätts med beslut ECB/2006/17, EUT L 348, 11.12.2006, s. 38.

² Dessa principer överensstämmer med bestämmelserna i artikel 26.4 i ECBS-stadgan, vilken föreskriver ett harmoniserat tillvägagångssätt för de regler som styr Eurosystemets bokföring och rapportering.

som för året som slutade den 31 december 2006, beräknades utifrån valutakursen mellan euro och US-dollar den 29 december 2006.

VÄRDEPAPPER

Alla marknadsnoterade värdepapper och liknande tillgångar värderas till de mittpriser som råder på marknaden på balansdagen. För det år som avslutades den 31 december 2006 användes marknads mittpriser per den 29 december 2006. Icke marknadsnoterade värdepapper är värderade till anskaffningskostnaden.

RESULTATAVRÄKNING

Intäkter och utgifter redovisas under den period då de erhålls eller uppstår. Realiserade vinster och förluster från försäljning av valutor, guld och värdepapper förs till resultaträkningen. Genomsnittskostnadsmetoden används för att beräkna anskaffningskostnaden för enskilda tillgångar.

Orealiserade vinster resultatavräknas ej utan förs direkt till ett värderingskonto.

Orealiserade förluster förs till resultaträkningen om de överstiger de tidigare omvärderingsvinster som bokförts på det korresponderande värderingskontot. Orealiserade förluster i ett visst värdepapper, en viss valuta eller guld nettas inte mot realiserade vinster i andra värdepapper, valutor eller guld. Vid eventuella realiserade förluster på någon post i slutet av året justeras den genomsnittliga kostnaden för den posten till den valuta- eller marknadskurs som gäller i slutet av året.

Överkurser och underkurser på förvärvade värdepapper beräknas och redovisas som en del av ränteintäkterna och amorteras under värdepappers återstående löptid.

REVERSERADE TRANSAKTIONER

Reverserade transaktioner är transaktioner varigenom ECB köper eller säljer tillgångar

enligt ett repoavtal eller lånar ut medel mot säkerheter.

Genom ett repoavtal säljs värdepapper mot kontanter med ett samtidigt avtal att återköpa dem från motparten till fastställt pris och datum. Återköpsavtal redovisas som inlåning mot säkerhet på skuldsidan av balansräkningen och leder även till räntekostnader i resultaträkningen. Värdepapper som säljs genom ett sådant avtal ligger kvar i ECB:s balansräkning.

Genom en omvänd repa köps värdepapper mot kontanter med ett samtidigt avtal om att sälja tillbaka dem till motparten till ett fastställt pris och datum. Återköpsavtal redovisas i balansräkningen som lån mot säkerhet på tillgångssidan i balansräkningen men inkluderas inte i ECB:s värdepappersinnehav. De leder till ränteinkomster i resultaträkningen.

Reverserade transaktioner (inklusive transaktioner med värdepapperslån) som genomförs inom ramen för ett automatiskt arrangemang för värdepapperslån redovisas i balansräkningen endast när de säkerheter som ställs till ECB är i form av kontanter över transaktionens löptid. Under 2006 erhöll ECB inte några säkerheter i form av kontanter över löptiden för sådana transaktioner.

DERIVATINSTRUMENT

Valutainstrument, det vill säga terminstransaktioner i utländsk valuta och terminsledet för valutasvappar samt andra valutainstrument som inbegriper framtida växling av en valuta mot en annan, inräknas i nettovalutapositionen vid beräkningen av valutakursvinster och valutakursförluster.

Ränteinstrument omvärderas post för post. Dagliga förändringar i tilläggsäkerheterna på öppna ränteterminskontrakt bokförs i resultaträkningen. Värdering av värdepappersterminer baseras på en allmänt accepterad värderingsmetod under användning av kända marknadspriser och diskoteringsfaktorer från avvecklingsdagen till värderingsdagen.

HÄNDELSER EFTER BALANSRÄKNINGENS UPPRÄTTANDE

Tillgångar och skulder justeras så att de tar hänsyn till händelser som inträffar mellan balansdagen för årsbokslutet och det datum då ECB-rådet godkänner årsredovisningen om dessa händelser i väsentlig grad påverkar värdet på tillgångarna eller skulderna per balansdagen.

POSITIONER INOM ECBS/INOM EUROSISTEMET

Transaktioner inom ECBS utgörs av gränsöverskridande transaktioner mellan två centralbanker i EU. Dessa transaktioner förmedlas främst via Target-systemet – Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system (se kapitel 2) – och ger upphov till bilaterala balanser på konton som hålls av nationella centralbanker i EU anslutna till Target. Dessa bilaterala balanser överförs dagligen till ECB, vilket ger varje nationell centralbank en enda bilateral nettosition gentemot ECB. Denna position i ECB:s räkenskaper representerar varje nationell centralbanks nettofordran eller nettoskuld gentemot resten av ECBS.

ECBS-positionerna för de nationella centralbankerna i euroområdet, gentemot ECB (med undantag för ECB:s kapital och positioner avseende överföring av valutaserver till ECB), redovisas som fordringar eller skulder inom Eurosystemet och redovisas i ECB:s balansräkning som en nettopost för fordringar eller skulder.

Eurosystem-positioner avseende fördelningen av eurosedlar inom Eurosystemet redovisas netto som en tillgångspost under ”Skulder relaterade till fördelning av eurosedlar inom Eurosystemet” (se ”Utelöpande sedlar” i avsnittet om redovisningsprinciper).

ECBS-saldon för centralbanker som inte ingår i euroområdet (Danmarks Nationalbank, Sveriges riksbank och Bank of England) hos ECB, som resultat främst via Targetsystemet, redovisas under posten ”Skulder i euro till hemma-

hörande utanför euroområdet”. Sedan den 31 december 2006 deltar Sveriges riksbank inte i Target.

BEHANDLING AV ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR

Materiella anläggningstillgångar, med undantag av mark, redovisas till anskaffningsvärde minus värdeminskning. Mark värderas till anskaffningsvärdet. Värdeminskning beräknas utifrån en linjär avskrivning under tillgångens förväntade ekonomiska livstid med början första kvartalet efter förvärvet.

Datorer och relaterad maskin- och programvara samt motorfordon	4 år
Inventarier, möbler och maskiner i byggnader	10 år
Kapitaliserade bygg- och renoveringsarbeten	25 år
Anläggningstillgångar som kostar mindre än 10 000 euro	Avskrivning under anskaffningsåret

Avskrivningstiden för kapitaliserade bygg- och renoveringsarbeten för ECB:s nuvarande lokaler har förkortats så att dessa tillgångar skall vara helt avskrivna innan ECB flyttar till sina nya lokaler.

ECB:S PENSIONSPLAN OCH ANDRA FÖRMÅNER EFTER AVSLUTAD TJÄNSTGÖRING

ECB har ett förmånsbestämt privat pensionsystem för sin personal. Detta system finansieras genom tillgångar i en långsiktig pensionsfond för personalen.

BALANSRÄKNING

Skulder som redovisas på balansräkningen vad gäller de förmånsbestämda pensionsplanerna är det aktuella värdet av det förmånsbestämda pensionsåtagandet vid dagen för balansräkningen *minus* planens verkliga värde som används för att finansiera åtagandet, och som är justerat för realiserade aktuariella vinster eller förluster.

De förmånsbestämda pensionsåtagandena beräknas årligen av oberoende aktuarier genom användning av projected unit credit-metoden.

Det aktuella värdet av det förmånsbestämda pensionsåtagandet fastställs genom att diskontera det beräknade framtida kassaflödet genom att använda räntorna på företagsobligationer av hög kvalitet, som är denominerade i euro och som har liknande förfallotidsvillkor som det berörda pensionsåtagandet.

Aktuariella vinster och förluster kan uppstå genom ”erfarenhetsjusteringar” (där det verkliga resultatet avviker från de aktuariella antaganden som tidigare gjorts) och ändringar i de aktuariella antagandena.

RESULTATRÄKNING

Nettobeloppet som debiteras resultaträkningen består av:

- a) de aktuella kostnaderna för årets pensionsförmåner,
- b) räntan som har beräknats till diskontot på de definierade pensionsobligationerna,
- c) beräknad avkastning på fondtillgångarna, och
- d) försäkringstekniska vinster och förluster som redovisas i resultaträkningen med användning av en ”10 %-korridor metod”.

10 %-KORRIDORMETODEN

Kumulativa ej vinstavräknade aktuariella vinster och förluster netto som överstiger 10 % av det högre värdet av a) det aktuella förmånsbestämda pensionsåtagandet, eller b) det verkliga värdet på planen skall amorteras under personalens förväntade genomsnittliga arbetsliv.

PENSIONER TILL LEDAMÖTER AV DIREKTIONEN OCH ANDRA FÖRMÅNER EFTER AVSLUTAD TJÄNSTGÖRING

Icke fonderade avtal finns för direktionsledamöternas pensioner och personalens sjuk- och förtidspensioner. De förväntade kostnaderna för sådana förmåner beräknas under direktions-

ledamöternas mandatperioder eller personalens anställningsperiod med hjälp av redovisningsmetoder liknande de som definierats för pensionsfonderna. Aktuariella vinster och förluster tas upp på samma vis som det har redogjorts för ovan.

Dessa åtaganden värderas årligen av oberoende aktuarier för att bestämma det lämpliga beloppet i balansräkningen.

UTELÖPANDE SEDLAR

ECB och de tolv nationella centralbankerna i euroområdet vilka tillsammans utgör Eurosystemet ger ut eurosedlar.³ Det totala värdet av de eurosedlar som är i omlopp allokteras till centralbankerna i Eurosystemet per den sista arbetsdagen varje månad i enlighet med fördelningsnyckeln för sedlar⁴.

ECB har tilldelats 8 % av det totala värdet på eurosedlar i omlopp, vilket redovisas som en post på skuldsidan ”Utelöpande sedlar”. ECB:s andel av totalt utgivna eurosedlar redovisas genom att motsvarande belopp redovisas som fordran på de nationella centralbankerna. Dessa räntebärande fordringar⁵ redovisas under delposten ”Skulder inom Eurosystemet: fordran avseende fördelning av eurosedlar inom Eurosystemet (se ”Positioner inom ECBS/inom Eurosystemet” i noterna till redovisningsprinciper). Ränteintäkter från dessa fordringar redovisas under posten ”Räntenetto”. Fram t.o.m. 2005 distribuerades denna inkomst som en separat interimistisk fördelning i slutet av varje kvartal.⁶ ECB-rådet har beslutat att från

3 Beslut ECB/2001/15 av den 6 december 2001 om utgivning av eurosedlar, EGT L 337, 20.12.2001, s. 52 i dess ändrade lydelse.

4 ”Fördelningsnyckeln för sedlar” innebär den procentsats som blir resultatet efter hänsyn tagen till ECBs andel av det totala utgivna antalet eurosedlar och i vid tillämpning av fördelningsnyckeln för teckning av kapital i enlighet med respektive nationell centralbanks andel av ECBs totala kapital.

5 Beslut ECB/2002/9 av den 21 november 2002 om fördelning av Europeiska centralbankens inkomster av eurosedlar i omlopp på de deltagande medlemsstaternas nationella centralbanker, EGT L 323, 28.11.2002, s. 49.

6 Beslut ECB/2001/15 av den 6 december 2001 om utgivning av eurosedlar, EGT L 337, 20.12.2001, s. 52 i dess ändrade lydelse.

och med 2006 tillfaller denna intäkt de nationella centralbankerna under det räkenskapsår de uppstår men skall först delas ut under andra arbetsdagen på det nya året.⁷ Den distribueras till fullo om inte ECB:s nettovinst för året är mindre än inkomsten från eurosedlar i omlopp, samt efter beslut av ECB-rådet att göra överföringar som skydd mot valutakurs-, ränte- och guldprisrisker eller om ECB-rådet beslutar att kvitta denna intäkt mot kostnader som uppstår för ECB i samband med utgivning och hantering av eurosedlar.

ÖVRIGA FRÅGOR

Med hänsyn till ECB:s roll som centralbank anser direktionen att offentliggörandet av en kassaflödesanalys inte ger läsarna av årsredovisningen någon ytterligare relevant information.

I enlighet med artikel 27 i ECBS-stadgan och på rekommendation av ECB-rådet, godkände EU-rådet utnämningen av KPMG Deutsche Treuhand-Gesellschaft Aktiengesellschaft Wirtschaftsprüfungsgesellschaft som externa revisorer att granska ECB för en period på fem år t.o.m. verksamhetsåret 2007.

⁷ Beslut ECB/2005/11 av den 17 november 2005 om fördelning av Europeiska centralbankens inkomster av eurosedlar i omlopp på de deltagande medlemsstaternas nationella centralbanker, EGT L 311, 26.11.2002, s. 41. Detta beslut upphävde beslut ECB/2002/9.

NOTER TILL BALANSRÄKNINGEN

I GULD OCH GULDFORDRINGAR

Den 31 december 2006 innehade ECB 20,6 miljoner uns guld (2005: 23,1 miljoner uns). Minskningen berodde på försäljning av guld i enlighet med centralbankernas överenskommelse om guld av den 27 september 2004 som ECB har undertecknat. Värdeinsnkningen i euro på detta innehav kompenseras delvis av att guldpriset gick upp betydligt under 2006 (se "Guld och tillgångar och skulder i utländsk valuta" i noterna till redovisningsprinciperna).

2 FORDRINGAR I UTLÄNSK VALUTA PÅ HEMMAHÖRANDE UTANFÖR OCH I EUROOMRÅDET

FORDRINGAR PÅ IMF

Dessa fordringar representerar ECB:s innehav av särskilda dragningsrätter (SDR) per den 31 december 2006. Det är resultatet av ett avtal med Internationella valutafonden (IMF) om köp och försäljning av SDR där IMF har fullmakt att på ECB:s vägnar sälja och köpa SDR mot euro, med en lägsta respektive högsta innehavsnivå. SDR definieras i termer av en valutakorg. Värdet fastställs som den vägda summan av växelkurserna för de fyra viktigaste valutorna (euro, japanska yen, brittiska pund och US-dollar). För redovisningssyftet behandlas SDR som en utländsk valuta (se "Guld och tillgångar och skulder i utländsk valuta" i avsnittet redovisningsprinciper).

BANKTILLGODOHAVANDEN OCH VÄRDEPAPPER, LÅN OCH ANDRA TILLGÅNGAR FORDRINGAR I UTLÄNSK VALUTA PÅ HEMMAHÖRANDE I EUROOMRÅDET

Dessa fordringar består av tillgodohavanden gentemot banker, lån i utländsk valuta och investeringar i värdepapper, i US-dollar och i japanska yen. Följande uppdelning kan göras:

Fordringar på hemmahörande utanför euroområdet	2006 €	2005 €	Förändring €
Löpande räkningar	1 388 630 590	5 149 756 962	(3 761 126 372)
Penningmarknadsdepositioner	1 352 326 756	1 182 580 317	169 746 439
Omvända repor	330 983 321	1 306 216 228	(975 232 907)
Värdepapper	26 241 436 610	23 424 003 735	2 817 432 875
Totalt	29 313 377 277	31 062 557 242	(1 749 179 965)

Fordringar på hemmahörande i euroområdet	2006 €	2005 €	Förändring €
Löpande räkningar	18 535	25 019	(6 484)
Penningmarknadsdepositioner	2 621 949 594	2 908 790 370	(286 840 776)
Omvända repor	151 860 288	0	151 860 288
Totalt	2 773 828 417	2 908 815 389	(134 986 972)

Minskningen beror främst på deprecieringen av USD samt i mindre utsträckning JPY gentemot EUR (se "Guld och tillgångar och skulder i utländsk valuta" i avsnittet redovisningsprinciper).

ECB:s valutainnehav netto⁸ i USD och JPY per den 31 december 2006 var:

	(miljoner valutaenheter)
USD	35 000
JPY	856 308

⁸ Utländska nettotillgångar denominerade i resp. valuta som är föremål för valutaomvärdering. Dessa ingår i "Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet", "Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet", "Upplupna kostnader och förutbetalda utgifter", "Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet", "Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter" med beaktande också av valutaterminer och svapptransaktioner under poster utanför balansräkningen. Effekterna av värderingsvinster på ECB:s värdepappersinnehav denominerade i utländsk valuta omfattas inte.

3 FORDRINGAR I UTLÄNSK VALUTA PÅ HEMMAHÖRANDE I EUROOMRÅDET

Den 31 december 2006 bestod dessa fordringar av bankers inlåning hos hemmahörande utanför euroområdet.

4 ÖVRIGA FORDRINGAR I EURO PÅ KREDITINSTITUT HEMMAHÖRANDE I EUROOMRÅDET

Den 31 december 2006 bestod dessa fordringar av bankers inlåning hos hemmahörande i euroområdet.

5 FORDRINGAR INOM EUROSISTEMET

FORDRINGAR RELATERADE TILL FÖRDELNING AV EUROSEDLAR INOM EUROSISTEMET

Denna post består av ECB:s fordringar gentemot de nationella centralbankerna i euroområdet avseende fördelning av eurosedlar inom Eurosystemet (se ”Utelöpande sedlar” i avsnittet om redovisningsprinciper).

ÖVRIGA FORDRINGAR INOM EUROSISTEMET (NETTO)

Denna post består av saldon på de deltagande nationella centralbankernas Targetkonton gentemot ECB och upplupna belopp för interimistisk fördelning av ECB:s inkomster från sedlar motsvarande fördelningen av dessa inkomster till de nationella centralbankerna i euroområdet för de första tre kvartalen av året, ett belopp som senare återkallades. Sådan interimistisk fördelning har upphört sedan 2006 (se ”Utelöpande sedlar” i noterna om redovisningsprinciper och not 20 ”räntenetto”).

	2006 €	2005 €
Fordran på nationella centralbanker i euroområdet avseende Target	83 764 470 700	75 906 443 905
Skuld till nationella centralbanker i euroområdet avseende Target	(80 218 602 205)	(71 393 877 603)
Nettoställning för Target	3 545 868 495	4 512 566 302
Fordran från/till nationella centralbanker i euroområdet avseende interimistisk fördelning av ECB:s inkomst från sedlar	0	634 472 107
Övriga fordringar inom Eurosystemet (netto)	3 545 868 495	5 147 038 409

6 ÖVRIGA TILLGÅNGAR

MATERIELLA ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR

Dessa tillgångar omfattade följande huvudsakliga komponenter den 31 december 2006:

	2006 €	2005 €	Förändring €
Anskaffningskostnaden			
Mark och byggnader	160 272 602	158 681 104	1 591 498
Maskin- och programvara	157 573 338	147 880 213	9 693 125
Inventarier, möbler, maskiner i byggnader och motorfordon	26 670 476	26 238 407	432 069
Tillgångar under uppförande	28 790 200	11 576 491	17 213 709
Övriga anläggningstillgångar	1 232 143	1 126 210	105 933
Totala kostnader	374 538 759	345 502 425	29 036 334
Ackumulerad depreciering			
Mark och byggnader	(39 696 727)	(29 694 172)	(10 002 555)
Maskin- och programvara	(135 057 096)	(117 129 048)	(17 928 048)
Inventarier, möbler, maskiner i byggnader och motorfordon	(24 471 251)	(23 308 719)	(1 162 532)
Övriga anläggningstillgångar	(132 696)	(132 584)	(112)
Total ackumulerad depreciering	(199 357 770)	(170 264 523)	(29 093 247)
Bokfört värde netto	175 180 989	175 237 902	(56 913)

Ökningen, under rubriken ”Mark och byggnader” rör huvudsakligen förvärvet av en officiell bostad till ECB:s ordförande i december 2006. Den tidigare bostaden som förvärvades 2001 såldes i januari 2007.

Ökningen i kategori ”Tillgångar under uppförande” avser huvudsakligen inledande arbeten på ECB:s nya lokaler. Överföringar från denna kategori till andra relevanta poster i Materiella anläggningstillgångar görs när tillgångarna kommer i användning.

ÖVRIGA FINANSIELLA TILLGÅNGAR

Häri ingår huvudsakligen följande poster:

	2006 €	2004 €	Förändring €
Värdepapper i euro	7 303 413 758	5 710 256 343	1 593 157 415
Omvända repor i euro	874 669 464	1 136 043 600	(261 374 136)
Övriga finansiella tillgångar	42 187 167	42 190 637	(3 470)
Totalt	8 220 270 389	6 888 490 580	1 331 779 809

(a) Placering av ECB:s egna medel består av värdepapper i euro och omvända repor i euro (se not 12, ”Övriga skulder”). Det ökade värdepappersinnehavet berodde huvudsakligen på investeringar i egna medel i motposten till ECB:s avsättningar mot valutakurs-, ränte- och guldprisrisker. Dessa upprättades av ECB 2005.

(b) ECB innehar 3 211 andelar i BIS, vilka tagits upp till anskaffningskostnaden, 41,8 miljoner euro.

DERIVATINSTRUMENT OMVÄRDERINGSEFFEKTER

Denna post består av värdeförändringar i valutavappar och valutaterminer vilka var utestående den 31 december 2006 (se not 19 ”Valutaterminer och svapptransaktioner”). Dessa differenser uppstår när transaktionerna omräknas till motvärdet i euro till den valutakurs som gäller på balansdagen, jämfört med de värden i euro som gällde då transaktionerna bokades i

räkenskaperna (se ”Guld och tillgångar och skulder i utländsk valuta” i avsnittet redovisningsprinciper).

FÖRUTBETALDA KOSTNADER OCH UPPLUPNA UTGIFTER

Upplupen ränta under 2005 på ECB:s fordran avseende fördelning av eurosedlar inom Eurosystemet (se not ”Utelöpande sedlar” i avsnittet om redovisningsprinciper) rapporterades brutto under ”Upplupna kostnader och förutbetalda utgifter” och ”Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter”. Denna ränta presenteras nu på nettobasis under ”Upplupna kostnader och förutbetalda utgifter” för att bättre återspegla den ekonomiska verkligheten. Som jämförelse har 412 341 791 euro omklassificerats från balansräkningen 2005, ”Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter” till ”Upplupna kostnader och förutbetalda utgifter”. Följaktligen minskas dessa båda ställningar i enlighet därmed.

I denna post inkluderas även upplupen ränta, amortering av underkurser på värdepapper och övriga finansiella tillgångar.

DIVERSE

Denna post inbegriper också en fordran på det tyska federala finansministeriet för moms som skall återbetalas och andra indirekta skatter som erlagts. Sådana skatter är återbetalningsbara enligt de villkor som anges i artikel 3 i protokollet om Europeiska gemenskapernas immunitet och privilegier, vilket är tillämpligt på ECB i kraft av artikel 40 i ECBS-stadgan.

7 UTELÖPANDE SEDLAR

Denna post består av ECBs andel (8 %) av samtliga eurosedlar i omlopp (se ”Utelöpande sedlar” i avsnittet redovisningsprinciper).

8 SKULDER I EURO TILL ÖVRIGA HEMMAHÖRANDE I EUROOMRÅDET

Denna post består av inlåning från medlemmar i Euro Banking Association (EBA), som används för att ställa säkerheter till ECB avseende EBA-betalningar förmedlade via Target-systemet.

9 SKULDER I EURO TILL HEMMAHÖRANDE UTANFÖR EUROOMRÅDET

Dessa skulder utgörs i huvudsakligen av saldon på konton tillhörande de nationella centralbanker, som inte ingår i euroområdet, som uppkommit till följd av transaktioner via Target-systemet (se ”Positionen inom ECBS/inom Eurosystemet” i noterna till redovisningsprinciper).

10 SKULDER I UTLÄNDSK VALUTA TILL HEMMAHÖRANDE UTANFÖR EUROOMRÅDET

Denna post består av återköpsavtal som genomförs med hemmahörande utanför euroområdet i samband med förvaltningen av ECBs valuta-reserv.

11 SKULDER INOM EUROSISTEMET

Dessa skulder utgörs av fordringar som de nationella centralbankerna i euroområdet har på ECB till följd av överföring av valutareserver när de blev medlemmar i Eurosystemet. Inga justeringar gjordes 2006.

Dessa saldon förräntas till en ränta motsvarande den senast tillgängliga marginalräntan på Eurosystemets huvudsakliga refinansierings-transaktioner, justerad för att ingen ränta betalas på den komponent som utgörs av guldfordringar (se note 20 ”Räntenetto”).

	Fördelnings- nyckel %	€
Nationale Bank van België/ Banque Nationale de Belgique	2,5502	1 419 101 951
Deutsche Bundesbank	21,1364	11 761 707 508
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	0,9219	513 006 858
Bank of Greece	1,8974	1 055 840 343
Banco de España	7,7758	4 326 975 513
Banque de France	14,8712	8 275 330 931
Banca d'Italia	13,0516	7 262 783 715
Banque centrale du Luxembourg	0,1568	87 254 014
De Nederlandsche Bank	3,9955	2 223 363 598
Oesterreichische Nationalbank	2,0800	1 157 451 203
Banco de Portugal	1,7653	982 331 062
Suomen Pankki – Finlands Bank	1,2887	717 118 926
Totalt	71,4908	39 782 265 622

12 ÖVRIGA SKULDER

Denna post består främst av ränta som skall betalas till de nationella centralbankerna på deras fordringar avseende överförda valutareserver (se not 11, ”Skulder inom Eurosystemet”). Här inkluderas även a) andra upplupna kostnader, inklusive amortering av premium på värdepapper, och utestående repotransaktioner på 772 miljoner euro som utfördes i samband med förvaltningen av ECB:s egna fonder (se not 6 ”Övriga tillgångar”) och b) nettoskulden som härrör från ECB:s pensionsåtaganden.

ECB:S PENSIONSPLAN OCH ANDRA FÖRMÅNER EFTER AVSLUTAD TJÄNSTGÖRING

ECB:s skulder för pensionsfonder (se ECB:s pensionsplan och andra förmåner efter avslutad tjänstgöring i noter till balansräkningen) uppgår till:

	2006 miljoner euro	2005 miljoner euro
Åtagandets aktuella värde	258,5	223,5
Verkligt värde	(195,3)	(161,2)
Ej vinstavräknade vinster och förluster	17,3	6,5
Skulder i balansräkningen	80,5	68,8

Icke-fonderade åtaganden avseende pension till direktionsledamöter och till sjuk- och förtidspension uppgick till 32,6 miljoner euro (2005 – 30,4 miljoner euro).

Beloppen som tagits upp i resultaträkningen för 2006 och 2005 avseende ”Aktuella kostnader”, ”Ränta på åtagandet” och ”Beräknad avkastning på pensionsplanen” är:

	2006 miljoner euro	2005 miljoner euro
Aktuell kostnad	27,3	24,6
Obligationsränta	6,8	6,2
Beräknad avkastning på pensionsplanen	(6,7)	(5,2)
Försäkringstekniska vinster och förluster (netto) under året	0	0
Totalbelopp för ”Personalkostnader”	27,4	25,6

I enlighet med 10 %-korridor metoden (se ECB:s pensionsplan och andra förmåner efter avslutad tjänstgöring i noter till balansräkningen) redovisas inga aktuariella vinster i resultaträkningen 2006.

Förändringar i det aktuella värdet på de föränsbestämda pensionsåtagandena är:

	2006 miljoner euro	2005 miljoner euro
Definierade pensionsåtagandet vid årets början	223,5	178,5
Aktuell kostnad	27,3	24,6
Räntekostnad	6,8	6,2
Medlemmarnas bidrag	10,4	9,3
Andra nettoförändringar i skulder som representerar medlemmarnas bidrag	3,7	6,1
Utbetalda förmåner	(2,6)	(2,2)
Försäkringsteknisk förlust (vinst)	(10,6)	1,0
Definierade pensionsåtagandet vid årets slut	258,5	223,5

Förändringar av det verkliga värdet är:

	2006 miljoner euro	2005 miljoner euro
Pensionsplanens verkliga värde vid årets början	161,2	120,2
Förväntad avkastning	6,7	5,2
Försäkringstekniska förluster (vinster)	0,2	7,5
Arbetsgivarbidrag	15,4	14,7
Medlemmarnas bidrag	10,3	9,3
Utbetalda förmåner	(2,2)	(1,8)
Andra nettoförändringar i tillgångar som representerar medlemmarnas bidrag	3,7	6,1
Pensionsplanens verkliga värde vid årets slut	195,3	161,2

Vid förberedelserna av de värderingar som det hänvisas till i noterna har aktuarierna använt antagandena, som direktionen har godkänt för redovisning och rapportering.

De viktigaste antagandena för att beräkna personalplanens skulder visas nedan. Förväntad avkastning på tillgångar i fonden används av aktuarierna för att beräkna den årliga ändringen i resultaträkningen.

	2006 %	2005 %
Diskonto	4,60	4,10
Beräknad avkastning på pensionsplanen	6,00	6,00
Framtida löneökningar	2,00	2,00
Framtida pensionsökningar	2,00	2,00

13 AVSÄTTNINGAR

Med hänsyn till ECB:s stora exponering mot valutakurs-, ränte- och guldpriserisker och storleken på värderegleringskontona ansåg ECB-rådet det lämpligt att göra avsättningar mot dessa risker. Den 31 december 2005 inräknades följaktligen ett belopp på 992 miljoner euro i denna avsättning. Den 31 december 2006, bokfördes ett belopp på ytterligare 1 379 miljoner, vilket ökade beloppet till 2 371 miljoner och minskade nettovinsten till exakt noll, precis som för 2005.

Dessa reserver kommer att användas för att bekosta framtida realiserade och orrealiserade

förluster, speciellt omvärderingsförluster som inte täcks av värderingskontona. De fortsatta kraven och storleken på denna reserv granskas årligen och granskningen baseras på ECB:s bedömning av framtida exponering för valuta-, ränte- och guldpriser. Denna bedömning baseras på allmänt vedertagna metoder för uppskattning av finansiella risker.

En lagom avsättning mot ECB:s kontraktuella skyldighet att återställa nuvarande lokaler i originalskick när ECB flyttar till sitt slutliga säte och andra avsättningar inkluderas i denna post.

	Fördelnings- nyckel %	€
Nationale Bank van België/ Banque Nationale de Belgique	2,5502	141 910 195
Deutsche Bundesbank	21,1364	1 176 170 751
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	0,9219	51 300 686
Bank of Greece	1,8974	105 584 034
Banco de España	7,7758	432 697 551
Banque de France	14,8712	827 533 093
Banca d'Italia	13,0516	726 278 371
Banque centrale du Luxembourg	0,1568	8 725 401
De Nederlandsche Bank	3,9955	222 336 360
Oesterreichische Nationalbank	2,0800	115 745 120
Banco de Portugal	1,7653	98 233 106
Suomen Pankki – Finlands Bank	1,2887	71 711 893
Totalt	71,4908	3 978 226 562

14 VÄRDREGLERINGSKONTON

Dessa konton utgör omvärderingsreserver som uppkommer från realiserade vinster på tillgångar och skulder.

	2006 €	2005 €	Förändring €
Guld	4 861 575 989	4 362 459 301	499 116 688
Utländsk valuta	701 959 896	3 737 934 137	(3 035 974 241)
Värdepapper	14 909 786	8 234 660	6 675 126
Totalt	5 578 445 671	8 108 628 098	(2 530 182 427)

De valutakurser som används för omvärdering vid årets slut var:

Växelkurser	2006	2005
US-dollar per euro	1,3170	1,1797
Japanska yen per euro	156,93	138,90
Euro per SDR	1,1416	1,2099
Euro per uns guld	482,688	434,856

15 EGET KAPITAL

KAPITAL

ECB:s tecknade kapital är 5,565 miljarder euro. Det inbetalade kapitalet uppgår till 4,089 miljarder euro. Euroområdet nationella centralbanker har betalat in hela sina andelar av kapitalet på 3,978 miljarder euro (inga förändringar under 2006) enligt följande:⁹

De 13 nationella centralbanker som inte ingår i euroområdet skall betala in 7 % av sin del av det tecknade kapitalet som bidrag till ECB:s driftkostnader. Inklusive de belopp som mottogs från de tio nya nationella centralbankerna, som inte ingår i euroområdet, uppgick detta bidrag totalt till 111 050 988 euro den 31 december 2006, oförändrat från 2005. De nationella centralbankerna utanför euroområdet är inte berättigade att få del av överskott som ECB genererar, inte heller till intäkter från fördelning av eurosedlar i Eurosystemet, och de behöver inte heller bidra till att täcka ECB:s eventuella förluster.

Nationella centralbanker utanför euroområdet har betalat in följande belopp:

⁹ Enskilda belopp har rundats till närmaste euro. Totalsummorna i tabellerna kan avvika från delsummorna på grund av avrundning.

	Fördelnings- nyckel %	€
Česká národní banka	1,4584	5 680 860
Danmarks Nationalbank	1,5663	6 101 159
Eesti Pank	0,1784	694 916
Central Bank of Cyprus	0,1300	506 385
Latvijas Banka	0,2978	1 160 011
Lietuvos bankas	0,4425	1 723 656
Magyar Nemzeti Bank	1,3884	5 408 191
Central Bank of Malta	0,0647	252 024
Narodowy Bank Polski	5,1380	20 013 889
Banka Slovenije	0,3345	1 302 967
Národná banka Slovenska	0,7147	2 783 948
Sveriges riksbank	2,4133	9 400 451
Bank of England	14,3822	56 022 530
Totalt	28,5092	111 050 988

16 HÄNDELSE EFTER BALANSRÄKNINGENS UPPRÄTTANDE

ÄNDRINGAR I ECB:S FÖRDELNINGSNYCKEL FÖR TECKNING AV KAPITAL

BAKGRUND

I enlighet med artikel 29 i ECBS-stadgan viktas de nationella centralbankernas andelar i ECB:s fördelningsnyckel enligt de respektive medlemsstaternas andel av EU:s totala befolkning och BNP, med lika vikt, enligt Europeiska kommissionens anmälan till ECB. Dessa viktningar justeras vart femte år och när nya medlemsstater ansluter sig till EU. Baserat på rådets beslut 2003/517/EG av den 15 juli 2003 om det statistiska underlag som skall användas vid ändring av fördelningsnyckeln för tecknande av Europeiska centralbankens kapital ändrades fördelningsnyckeln för de nationella centralbankerna den 1 januari 2007 när Bulgarien och Rumänien blev medlemsstater.

	Från den 1 maj 2004 till den 31 december 2006 %	Från 1 januari 2007 %
Nationale Bank van België/ Banque Nationale de Belgique	2,5502	2,4708
Deutsche Bundesbank	21,1364	20,5211
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	0,9219	0,8885

Bank of Greece	1,8974	1,8168
Banco de España	7,7758	7,5498
Banque de France	14,8712	14,3875
Banca d'Italia	13,0516	12,5297
Banque centrale du Luxembourg	0,1568	0,1575
De Nederlandsche Bank	3,9955	3,8937
Oesterreichische Nationalbank	2,0800	2,0159
Banco de Portugal	1,7653	1,7137
Banka Slovenije	-	0,3194
Suomen Pankki – Finlands Bank	1,2887	1,2448
Delsumma för de nationella centralbankerna i euroområdet	71,4908	69,5092
Bulgarian National Bank	-	0,8833
Česká národní banka	1,4584	1,3880
Danmarks Nationalbank	1,5663	1,5138
Eesti Pank	0,1784	0,1703
Central Bank of Cyprus	0,1300	0,1249
Latvijas Banka	0,2978	0,2813
Lietuvos bankas	0,4425	0,4178
Magyar Nemzeti Bank	1,3884	1,3141
Central Bank of Malta	0,0647	0,0622
Narodowy Bank Polski	5,1380	4,8748
Banca Națională a României	-	2,5188
Banka Slovenije	0,3345	-
Národná banka Slovenska	0,7147	0,6765
Sveriges riksbank	2,4133	2,3313
Bank of England	14,3822	13,9337
Delsumma för de nationella centralbankerna utanför euroområdet	28,5092	30,4908
Totalt	100,0000	100,0000

SLOVENIENS INTRÄDE I EUROOMRÅDET

I enlighet med rådets beslut 2006/495/EG av den 11 juli 2006, som fattades i enlighet med artikel 122.2 i fördraget, antog Slovenien den gemensamma valutan den 1 januari 2007. I enlighet med artikel 49.1 i ECBS-stadgan¹⁰ och de rättsakter som antogs av ECB-rådet den 30 december 2006 betalade Banka Slovenije in ett belopp på 17 096 556 euro per den 1 januari 2007, vilket representerar återstoden av bidra-

¹⁰ ECB:s beslut (ECB/2006/30) av den 30 december 2006 om Banka Slovenijes inbetalning av kapital, dess överföring av reservtillgångar och bidrag till ECB:s reserver och avsättningar EUT L 24, 31.1.2007, s. 1; Avtal av den 30 december 2006 mellan Europeiska centralbanken och Banka Slovenije om den fordran med vilken Europeiska centralbanken skall kreditera Banka Slovenije i enlighet med artikel 30.3 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken, EUT C 17, 25.1.2007, s. 26.

get till teckningen av ECB:s kapital. Mellan den 2 och 3 januari 2007 överförde, Banka Slovenije valutareservtillgångar till ett totalt värde av 1 278 260 161 euro till ECB i enlighet med artikel 30.1 i ECBS-stadgan. Det totala beloppet som överfördes fastställdes genom att multiplicera värdet i euro, till den växelkurs som rådde den 29 december 2006, av de valutareserver som redan överförts till ECB genom förhållandet mellan det antal andelar som innehas av Banka Slovenije och det antal andelar som redan inbetalts av de övriga nationella centralbankerna utan undantag. Dessa valutareservtillgångar består av USD i form av kontanter och guld i förhållande 85 till 15.

ECB krediterade Banka Slovenije med en fordran motsvarande det inbetalda kapitalet och valutareservtillgångarna. Denna fordran skall behandlas på samma vis som existerande fordringar från de övriga deltagande nationella centralbankerna (se not 11, "Skulder inom Eurosystemet").

EFFEKT AV FÖRÄNDRINGAR

ECB:S KAPITAL

Europeiska unionens utvidgning genom anslutningen av Bulgarien och Rumänien och den åtföljande ändringen av det tecknade kapitalet och fördelningsnyckeln för ECB:s kapital samt Sloveniens inträde i euroområdet resulterade i en ökning på 37 858 680 euro i ECB:s inbetalda kapital.

DE NATIONELLA CENTRALBANKERNAS FORDRINGAR MOTSVARAR TILL ECB ÖVERFÖRDA VALUTARESERVER

Ändringar i de nationella centralbankernas viktning i fördelningsnyckel för teckning av ECB:s kapital och överföringen av valutareservsmedel från Banka Slovenije ökade de nationella centralbankernas fordran till 259 568 376 euro.

DERIVATINSTRUMENT

17 DET AUTOMATISKA ARRANGEMANGET FÖR VÄRDEPAPERSLÅN

Som en del av förvaltningen av ECB:s egna medel har ECB slutit avtal om ett automatiskt arrangemang för värdepapperslån där ett utsett ombud genomför transaktioner med värdepapperslån med ett antal motparter för ECB:s räkning. ECB har utsett dessa till godkända motparter. Inom ramen för detta avtal var reverserade transaktioner till ett värde av 2,2 miljarder euro (2005: 0,9 miljarder euro) utestående per den 31 december 2006 (se "Reverserade transaktioner" i avsnittet redovisningsprinciper).

18 RÄNTEFUTUREKONTRAKT

Under 2006 användes räntefutureskontrakt i utländsk valuta i förvaltningen av ECB:s valutareserver och egna medel. Per den 31 december 2006 var följande transaktioner utestående:

	Kontraktsvärde
Räntefutureskontrakt i utländsk valuta	€
Köp	9 192 862 566
Försäljning	367 444 345
	Kontraktsvärde
Räntefutureskontrakt i euro	€
Köp	40 000 000
Försäljning	147 500 000

19 VALUTASVAPPAR OCH TERMINER

Fordringar avseende valutasvappar och terminer på 207 miljoner euro och skulder på 204 miljoner euro var utestående den 31 december 2006. Dessa transaktioner utfördes i samband med förvaltningen av ECB:s valutareserver.

NOTER TILL RESULTATRÄKNINGEN

20 RÄNTENETTO

RÄNTEINTÄKTER PÅ VALUTARESERVEN

Denna post består av ränteintäkter efter avdrag för räntekostnader avseende tillgångar och skulder i utländsk valuta enligt nedanstående:

	2006 €	2005 €	Förändring €
Ränta på löpande räkningar	15 399 229	7 519 063	7 880 166
Intäkter på penningmarknadsdepositioner	195 694 549	124 214 410	71 480 139
Omvända repor	201 042 718	153 568 329	47 474 389
Nettointäkter på värdepapper	934 077 489	641 956 243	292 121 246
Ränteintäkter netto på termins- och svapptransaktioner i valuta	3 853 216	0	3 853 216
Ränteintäkter på valutareservtillgångar (totalt)	1 350 067 201	927 258 045	422 809 156
Ränteutgifter på löpande räkningar	(225 549)	(221 697)	(3 852)
Repoavtal	(31 598 416)	(37 562 595)	5 964 179
Räntekostnader netto på termins- och svapptransaktioner i valuta	0	(64 964)	64 964
Ränteintäkter på valutareserven (netto)	1 318 243 236	889 408 789	428 834 447

Ränteintäkterna ökade betydligt under 2006 på grund av högre räntor på tillgångar denominerade i US-dollar.

RÄNTEINTÄKTER FRÅN FÖRDELNING AV EUROSEDLAR I EUROSISTEMET

Denna post består av ECB:s ränteintäkter från ECB:s andel av utgivna eurosedlar. Ränta på ECB:s fordringar avseende dess andel från fördelningen av sedlar har beräknats till den senast tillgängliga marginalräntan för Eurosystemets huvudsakliga refinansieringstransaktioner. Inkomstökningen 2006 återspeglade både den allmänna ökningen i eurosedlar i omlopp och höjningarna av ECB:s huvudsakliga refinansieringsränta. Denna intäkt delas ut till de

nationella centralbankerna i enlighet med ”Utelöpande sedlar” i avsnittet om redovisningsprinciper.

Baserat på ECB:s beräknade resultat för 2006 beslutade ECB-rådet att hålla inne utdelningen av hela denna inkomst.

ERSÄTTNING BASERAD PÅ DE NATIONELLA CENTRALBANKERNAS FORDRINGAR AVSEENDE ÖVERFÖRDA VALUTARESERVER

Under denna post redovisas ersättning till de nationella centralbankerna i euroområdet på deras fordringar på ECB avseende valutareserver som överförts i enlighet med artikel 30.1 i ECBS-stadgan.

ÖVRIGA RÄNTEINTÄKTER OCH ÖVRIGA RÄNTEKOSTNADER

Denna post inkluderar ränteintäkter på 2,5 miljarder euro (2005: 1,6 miljarder euro) och kostnader på 2,4 miljarder euro (2005: 1,5 miljarder euro) på saldon avseende Target. Ränteintäkter och räntekostnader avseende andra tillgångar och skulder i euro visas också här.

21 REALISERADE VINSTER/FÖRLUSTER FRÅN FINANSIELLA TRANSAKTIONER

Realiserade nettovinsten från finansiella transaktioner 2006 var:

	2006 €	2005 €	Förändring €
Realiserade nettovinsten/nettoförluster på värdepapper och ränteterminer	(103 679 801)	14 854 774	(118 534 575)
Realiserade guldpris- och valutakursvinster	579 060 509	134 514 361	444 546 148
Realiserad vinst från finansiella transaktioner	475 380 708	149 369 135	326 011 573

22 NEDSKRIVNINGAR AV FINANSIELLA TILLGÅNGAR OCH POSITIONER

	2006 €	2005 €	Förändring €
Orealiserade prisluster på värdepapper	(73 609 623)	(97 487 772)	23 878 149
Orealiserade valutaförluster	(644 857 885)	(6 309)	(644 851 576)
Totalt	(718 467 508)	(97 494 081)	(620 973 427)

Valutaförlusterna hänför sig huvudsakligen till nedskrivningar av ECB:s anskaffningskostnader för JPY, värderat till kurserna per den 31 december 2006, som följd av yensens depreciering mot euron under året.

23 AVGIFTS- OCH PROVISIONSNETTO

	2006 €	2005 €	Förändring €
Avgifts- och provisionsintäkter	338 198	473 432	(135 234)
Avgifts- och provisionskostnader	(884 678)	(655 805)	(228 873)
Avgifts- och provisionsnetto	(546 480)	(182 373)	(364 107)

Intäkter under den här posten innehåller straffavgifter som ålagts kreditinstitut som inte uppfyllt kassakravet. Utgifterna avser avgifter för löpande räkningar och vid räntefutureskontrakt (se not 18 "Räntefutureskontrakt").

24 INTÄKTER FRÅN AKTIER OCH ANDELAR

Avkastning på aktier i BIS (se not 6 "Övriga tillgångar") ingick tidigare i "Övriga intäkter" (853 403 2005) men redovisas nu under denna post.

25 ÖVRIGA INTÄKTER

Under året uppkom diverse övriga intäkter främst genom överföringen av icke ianspråktaga administrativa avsättningar till resultaträkningen.

26 PERSONALKOSTNADER

Löner, allmänna förmåner och försäkringar och andra kostnader på 133,4 miljoner euro (2005: 127,4 miljoner euro) ingår i denna post. Personalkostnader på 1,0 miljon euro som uppstått i samband med uppförandet av ECB:s nya säte har kapitaliserats och ingår inte i denna post. Inga personalkostnader kapitaliserades 2005.

Arvodena till ECB:s direktion uppgick till totalt 2,2 miljoner euro (2005: 2,1 miljoner euro). Övergångsbelopp betalades ut till f.d. direktionsledamöter under en övergångsperiod efter att deras mandattid har löpt ut. Under 2006 uppgick dessa betalningar till 0,3 miljoner euro totalt (0,4 miljoner 2005). Under året gjordes pensionsbetalningar på 0,1 miljoner euro till tidigare ledamöter eller deras anhöriga (0,1 miljoner euro 2005).

Löner och allmänna förmåner, inklusive arvoden till chefer i ledande ställning, är utformade efter och jämförbara med motsvarande löneplaner i Europeiska gemenskaperna.

Här inkluderas även ett belopp på 27,4 miljoner euro (2005: 25,6 miljoner euro) i samband med ECB:s pensionsplan och andra förmåner efter avslutad tjänstgöring (se not 12 "Övriga skulder").

I slutet av 2006 hade ECB en personalstyrka motsvarande 1 367 årsarbetskrafter med tillsvidareanställning eller visstidsanställning, varav 138 i ledande ställning. Personalomsättning under 2006 var:

	2006	2005
Per den 1 januari	1 351	1 309
Nyanställda ¹⁾	55	82
Avgångar/kontraktsslut ²⁾	39	40
Per den 31 december	1 367	1 351
Genomsnittligt antal anställda	1 360	1 331

1) Denna post omfattar effekterna av ändringar från deltid till heltid.

2) Denna post omfattar effekterna av ändringar från heltid till deltid.

Antalet per den 31 december 2006 inkluderar 63 (2005: 59) årsarbetare med föräldraledighet eller obetald ledighet. Dessutom sysselsatte ECB per den 31 december 2006 motsvarande 70 årsarbetare (2005: 57) på korttidskontrakt för att ersätta personal på obetald ledighet eller föräldraledighet.

ECB erbjuder också personal från andra centralbanker i ECBS tillfälliga kontrakt på ECB. Antalet personer som deltog i detta program uppgick till 61 den 31 december 2006 (2005: 46) och kostnaderna för denna personal ingår i denna post.

27 ADMINISTRATIONSKOSTNADER

Dessa omfattar alla övriga löpande kostnader som hyra och underhåll av fastigheter, varor och utrustning som inte räknas som investeringar, konsultarvoden och andra tjänster och leveranser tillsammans med sådana personalrelaterade kostnader som utgifter för rekrytering, flytt, bosättning, utbildning och omlokalisering av personal.

28 KOSTNADER FÖR ANSKAFFNING AV SEDLAR

Dessa kostnader avser utgifter för gränsöverskridande transporter av eurosedlar mellan nationella centralbanker för att tillgodose oväntad efterfrågan på sedlar. Dessa kostnader bärs centralt av ECB.

NOT OM VINST- ELLER FÖRLUSTDISPOSITION

Detta avsnitt ingår inte i ECB:s årsredovisningshandlingar för år 2006.

allmänna reservfonden eller vinstfördelningar till ECB:s delägare. Ingen förlust behövde täckas.

INTÄKTER RELATERADE TILL ECB:S ANDEL AV DET TOTALA ANTALET UTELÖPANDE SEDLAR

Efter ett beslut av ECB-rådet balanserades 2005 vinstmedel till ett belopp av 868 miljoner euro från intäkter från ECB:s andel av utelöpande sedlar för att säkerställa att vinstutdelningen totalt för året inte skulle överstega ECB:s nettovinst för året. På samma sätt balanserade ett belopp av 1 319 miljoner euro 2006. Båda beloppen motsvarar hela den inkomst som är relaterad till ECB:s andel av det totala antalet utelöpande sedlar för åren i fråga.

VINSTDISPOSITION, FÖRLUSTDISPOSITION

I enlighet med artikel 33 i ECBS-stadgan skall ECBS nettovinst fördelas på följande sätt:

- (a) Ett belopp som ECB-rådet bestämmer och som inte får överstiga 20 % av nettovinsten skall avsättas till den allmänna reservfonden inom en gräns som motsvarar 100 % av kapitalet.
- (b) Återstoden ska fördelas mellan ECB:s andelsägare i förhållande till deras inbetalda andelar.

Vid förlust för ECB kan underskottet avräknas mot ECB:s allmänna reservfond och – om det behövs och efter beslut av ECB-rådet – mot de monetära inkomsterna för det ifrågasvarande räkenskapsåret i förhållande till och upp till de belopp som fördelas på de nationella centralbankerna enligt artikel 32.5.¹

År 2006 gjorde avsättningen på 1 379 miljoner euro mot valutakurs-, ränte- och guldprisrisker att nettovinsten blev exakt noll. Som 2005 gjordes följaktligen varken överföringar till den

¹ Enligt artikel 32.5 i stadgan om ECBS skall summan av de nationella centralbankernas monetära inkomster fördelas på de nationella centralbankerna i förhållande till deras inbetalda andelar av Europeiska centralbankens (ECB) kapital.

Independent auditor's report

President and Governing Council
of the European Central Bank

Frankfurt am Main

We have audited the accompanying annual accounts of the European Central Bank, which comprise the balance sheet as at 31 December 2006, the profit and loss account for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

The responsibility of the European Central Bank's Executive Board for the annual accounts

The Executive Board is responsible for the preparation and fair presentation of these annual accounts in accordance with the principles established by the Governing Council, which are set out in Decisions on the annual accounts of the European Central Bank. This responsibility includes: designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and fair presentation of annual accounts that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

Auditor's responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these annual accounts based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the annual accounts are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the annual accounts. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the annual accounts, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the annual accounts in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the annual accounts.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the annual accounts give a true and fair view of the financial position of the European Central Bank as of 31 December 2006 and of the results of its operations for the year then ended in accordance with the principles established by the Governing Council, which are set out in Decisions on the annual accounts of the European Central Bank.

Frankfurt am Main, 27 February 2007

KPMG Deutsche Treuhand-Gesellschaft
Aktiengesellschaft
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Wohlmannstetter
Wirtschaftsprüfer

Dr. Lemnitzer
Wirtschaftsprüfer

**Nedanstående översättning av revisionsberättelsen är endast för information.
I händelse av avvikelser gäller den engelska originalversionen undertecknad av KPMG.**

Revisionsberättelse av den oberoende revisorn

Europeiska centralbankens
ordförande och ECB-rådet
Frankfurt am Main

Vi har granskat årsredovisningen för Europeiska centralbanken vilken omfattar balansräkningen och resultaträkningen för det år som avslutades den 31 december 2006 samt en sammanfattning av de viktigaste redovisningsprinciperna och noterna därtill.

Europeiska centralbankens direktion har ansvaret för denna årsredovisning

Europeiska centralbankens direktion har ansvaret för upprättandet av redovisningen, att redovisningen är korrekt presenterad i enlighet med de principer som fastställs av ECB-rådet och som fastställts i beslutet om Europeiska centralbankens årsbokslut. Detta ansvar omfattar: utforma, genomföra och upprätthålla interna kontroller för förberedelserna och den korrekta presentationen av årsredovisning och att denna inte innehåller väsentliga felaktigheter, oavsett om dessa beror på bedrägeri eller felaktigheter, val och tillämpning av lämpliga redovisningsprinciper och att göra uppskattningar om redovisningen som är rimliga.

Revisorns ansvar

Det är vårt ansvar att uttala oss om årsredovisningen på grundval av vår revision. Revisionen har utförts i enlighet med internationellt accepterad revisionsssed. Denna kräver att vi planerar och utför en revision för att i rimlig grad försäkra oss om att årsredovisningen inte innehåller väsentliga felaktigheter.

En revision innefattar att granska underlag för belopp och annan information i räkenskapshandlingarna. Det valda tillvägagångssättet beror på revisorns bedömning av risker för väsentliga felaktigheter i årsredovisningen, oavsett om dessa beror på bedrägeri eller felaktigheter. I denna riskbedömning beaktar revisorn interna kontroller för förberedelserna och den korrekta presentationen av årsredovisning i syfte att utforma revisionen på ett lämpligt vis. Syftet är inte att göra ett yttrande om den interna kontrollens effektivitet. I en revision ingår också att pröva om redovisningsprinciperna är lämpliga och om den verkställande ledningens uppskattningar är rimliga samt att bedöma den samlade informationen i årsredovisningen.

Vi anser att de underlag för revision som vi erhållit är tillräcklig och att den ger oss en rimlig grund för vårt yttrande.

Yttrande

Enligt vår uppfattning ger årsredovisningen en rättvisande bild av Europeiska centralbankens finansiella ställning per den 31 december 2006 och av verksamhetens resultat för det år som då avslutades i enlighet med de principer som fastställs av ECB-rådet och som fastställts i beslutet om Europeiska centralbankens årsbokslut.

Frankfurt am Main, 27 februari 2007

KPMG Deutsche Treuhand-Gesellschaft
Aktiengesellschaft
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

(Wohlmannstetter)
Wirtschaftsprüfer

(Dr. Lemnitzer)
Wirtschaftsprüfer